## **PCT**

## **ANTRAG**

Der Unterzeichnete beantragt, daß die vorliegende internationale Anmeldung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens behandelt wird.

Vom Anmeldeamt auszufüllen =

PCT/EP 0 3 / 0 8 7 8 5

0 7 AUG 2003
Internationales Anmeldedatum

0 7. 08. 03 )

**EUROPEAN PATENT OFFICE** PCT INTERNATIONAL APPLICATION
Name des Anmeldeamts und "PCT International Application"

	(max. 12 Zeichen) 46 316-25
Feld Nr. I BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG Abgabeventil mit Beutel	
Feld Nr. II ANMELDER	n ist gleichzeitig Erfinder
Name und Anschrift: (Familienname, Vorname; bei juristischen Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat de Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes	des Staats anzugeben. Der in 02151/953630
KERSTEN, Olaf	Telefaxnr.: 02151/953649
Liesentorweg 19a D-47802 Krefeld/DE	Fernschreibnr.:
	Registrierungsnr. des Anmelders beim Am
Staatsangehörigkeit (Staat): DE	Sitz oder Wohnsitz (Staat): DE
Diese Person ist Anmelder alle Bestimmur alle Bestimmur für folgende Staaten: alle Bestimmungsstaaten der Vereinigten	ngsstaaten mit Ausnahme nur die Vereinigten die im Zusatzfeld Staaten von Amerika angegebenen Staaten
Feld Nr. III WEITERE ANMELDER UND/ODER (WE	
diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes and Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes and des Sitze	Anmelder und Erfinder  nur Erfinder (Wird dieses Kästchen angekreuzt, so sind die nachstehenden Angaben nicht nötig.)  Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt:
oranisangenongken (siaar).	Sitz oder Wohnsitz (Staat):
indingsstaaten Li der vereinigten S	sstaaten mit Ausnahme nur die Vereinigten die im Zusatzfeld Staaten von Amerika Staaten von Amerika angegebenen Staaten
Weitere Anmelder und/oder (weitere) Erfinder sind auf eir	nem Fortsetzungsblatt angegeben.
Feld Nr. IV ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTR	
Die folgende Person wird hiermit bestellt/ist bestellt worden, um or den zuständigen internationalen Behörden in folgender Eige	nschaft zu handeln als:
Name und Anschrift: (Familienname, Vorname; bei juristischen Per. Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Post Staats anzugeben.)	sonen vollständige amtliche tleitzahl und der Name des Telefonnr.:  040 / 36 67 55
SCHILDBERG, Peter	Telefaxnr.:
Neuer Wall 41	040 / 36 40 39
D-20354 Hamburg/DE	Fernschreibnr.:
	Registrierungsnr. des Anwalts beim Amt:
Zustellanschrift: Dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn k obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben ist.	ein Anwalt oder gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt dessen im

Feld Nr. V BESTIMMUNG VO	ON STAATEN Bitte die entsprechenden Kässch	en ankreuzen; wenigstens ein Kästchen muß angekreuzt werde
Die folgenden Bestimmungen nach	Regel 4.9 Absatz a werden hiermit vorgeno	
Regionales Patent		
Staat, der Vertragsstaat de gewünscht wird, bitte auf de	es Harare-Protokolls und des PCT ist (falls ei	otho, MW Malawi, MZ Mosambik, SD Suda Jganda, ZM Sambia, ZW Simbabwe und jeder weite ne andere Schutzrechtsart oder ein sonstiges Verfahre
Moldau, RU Russische F	1 Armenien, AZ Aserbaidschan, BY Belan Söderation, TJ Tadschikistan, TM Turkmen	us, KG Kirgisistan, KZ Kasachstan, MD Republistan und jeder weitere Staat, der Vertragsstaat de
Bei asioenen 1 atentabei en	inclining and des PC 1 1st	
GB Vereinigtes Königrei NL Niederlande, PT Portu der Vertragsstaat des Euro	ich, GR Griechenland, HU Ungarn, IE I gal, RO Rumänien, SE Schweden, SI Slowen ppäischen Patentübereinkommens und des Po	CH &LI Schweiz und Liechtenstein, CY Zyper Estland, ES Spanien, FI Finnland, FR Frankreich rland, IT Italien, LU Luxemburg, MC Monactien, SK Slowakei, TR Türkei und jeder weitere Staa CT ist
OA OAPI-Patent: BF Burking GA Gabun, GN Guinea, C TD Tschad, TG Togo und	a Faso, BJ Benin, CF Zentralafrikanische Rej GQ Äquatorialguinea, GW Guinea-Bissau, N jeder weitere Staat, der Vertragsstaat der OA	publik, CG Kongo, CI Côte d'Ivoire, CM Kamerun IL Mali, MR Mauretanien, NE Niger, SN Senegal PI und des PCT ist (falls eine andere Schutzrechtsar ile angeben)
Nationales Patent (falls eine ander	e Schutzrechtsart oder ein sonstiges Verfahren og	winscht wird hitte auf der genunkteren I initialist
AE Vereinigte Arabische Emira	te K HR: Kroatien	OM Oman
AG Antigua und Barbuda	X HII Ungarn	127 non 11 1
DI AL Albanien	M ID Indonesien	MC nrr nere ·
AM Armenien	IL Israel	DY Dr. Dalan
BUAT OSIEREICH	Al IN Indien	M nm n
AU Australien	KU IS Island	RO Rumänien  RU Russische Föderation
AZ Aserbaidschan	JP Japan	🛣 RU Russische Föderation
DA Dosincii-Tierzegovina	DE KE Kenia	
	KG Kirgisistan	SC Seychellen
BR Brasilien	KP Demokratische Volksrepubli	ik 💆 SD Sudan
R BV Palania	Korea	SE Schweden
R7 Relige	KR Republik Korea	SG Singapur
K CA Kanada	KZ Kasachstan	SG Singapur Singapur SK Slowakei
	LC Saint Lucia ein KLK Sri Lanka	— G. C.O. BOOME
CN China		
CO Kolumbien	MI I C I conthe	TJ Tadschikistan
CR Costa Rica	MITTIA	XI TM Turkmenistan
K CU Kuba	X LU Luxemburg	TN Tunesien
CZ Tschechische Republik	X IV Lettland	TR Türkei
DE Deutschland	MA Marokko	TT Trinidad und Tobago
☑ DK Dänemark	MD Republik Moldon	X TZ Vereinigte Republik Tansania
E DM Dominica		77 4 771 .
DZ Algerien	MG Madagaskar	UA Ukraine
K EC Ecuador	MK Die ehemalige jugoslawische	IS Versimints States
EE Estland	Republik Mazedonien	
ES Spanien	MN Monasia	E7
FI Finnland	Mw Malawi	UZ Usbekistan
GB vereinigles Komgreich	MX Mexiko	K VN Vietnam
🗴 GD Grenada	MZ Mosambik	YU Serbien und Montenegro
K GD Grenada K GE Georgien	X NI Nicaragua	ZA Südafrika
GH Ghana	XI NO Norwegen	ZM Sambia
M GM Gambia	NZ Neuseeland	ZW Simbabwe
Kästchen für die Bestimmung von Staat		
	en, die dem PCT nach der Veröffentlichung o	dieses Formblatts beigetreten sind.
Gradung Dzgr. Vorsorglicher Bestit	nmungen: Zucätzlich zu den ehen namen	
Bestimmungen, die von dieser Erklärun; Vorbehalt einer Bestätigung stehen und pestätigt wurde, nach Ablauf dieser Fris	g ausgenommen sind. Der Anmelder erklärt, jede zusätzliche Bestimmung, die vor Ablau st als vom Anmelder zurückgenommen gilt	nten Bestimmungen nimmt der Anmelder nach or mit Ausnahme der im Zusatzfeld genannten daß diese zusätzlichen Bestimmungen unter dem if von 15 Monaten ab dem Prioritätsdatum nicht (Die Bestätigung (einschließlich der Gebühren)
muß beim Anmeldeamt innerhalb der Fr	ist van 15 Manatan ainachan I	(emsenteptien der Gebuhren)

## Zusatzfeld

Wird dieses Zusatzfeld nicht benutzt, so sollte dieses Blatt dem Antrag nicht beigefügt werden.

- Wenn der Platz in einem Feld nicht für alle Angaben ausreicht: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. ..." (Nummer des Feldes angeben) und machen die Angaben entsprechend der in dem Feld, in dem der Platz nicht ausreicht, vorgeschriebenen Art und Weise, insbesondere:
- (i) Wenn mehr als zwei Anmelder und/oder Erfinder vorhanden sind und kein "Fortsetzungsblatt" zur Verfügung steht: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. III" und machen für jede weitere Person die in Feld Nr. III vorgeschriebenen Angaben. Der in diesem Feld in der Anschrift angegebene Staat ist der Staat des Sitzes oder Wohnsitzes des Anmelders, sofern nachstehend kein Staat des Sitzes oder Wohnsitzes angegeben ist.
- (ii) Wenn in Feld Nr. II oder III die Angabe "die im Zusatzfeld angegebenen Staaten" angekreuzt ist: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. II", "Fortsetzung von Feld Nr. III" bzw. "Fortsetzung von Feld Nr. II und Nr. III" und geben den Namen des Anmelders oder die Namen der Anmelder an und neben jedem Namen den Staat oder die Staaten (und/oder ggf. ARIPO-, eurasisches, europäisches oder OAPI-Patent), für die die bezeichnete Person Anmelder ist.
- (iii) Wenn der in Feld Nr. II oder III genannte Erfinder oder Erfinder/Anmelder nicht für alle Bestimmungsstaaten oder für die Vereinigten Staaten von Amerika als Erfinder benannt ist. In diesem Fell schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. II", "Fortsetzung von Feld Nr. III" bzw. "Fortsetzung von Feld Nr. II und Nr. III" und geben den Namen des Erfinders oder die Namen der Erfinder an und neben jedem Namen den Staat oder die Staaten (und/oder ggf. ARIPO-, eurasisches, europäisches oder OAPI-Patent), für die die bezeichnete Person Erfinder ist.
- (iv) Wenn zusätzlich zu dem Anwalt oder den Anwälten, die in Feld Nr. IV angegeben sind, weitere Anwälte bestellt sind: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. IV" und machen für jeden weiteren Anwalt die entsprechenden, in Feld Nr. IV vorgeschriebenen Angaben.
- (v) Wenn in Feld Nr. V bei einem Staat (oder bei OAPI) die Angabe "Zusatzpatent" oder "Zusatzzertifikat," oder wenn in Feld Nr. V bei den Vereinigten Staaten von Amerika die Angabe "Fortsetzung" oder "Teilfortsetzung" hinzugefügt wird: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. V" und geben den Namen des betreffenden Staats (oder OAPI) an und nach dem Namen jedes solchen Staats (oder OAPI) das Aktenzeichen des Hauptschutzrechts oder der Hauptschutzrechtsanmeldung und das Datum der Erteilung des Hauptschutzrechts oder der Einreichung der Hauptschutzrechtsanmeldung.
- (vi) Wenn in Feld Nr. VI die Priorität von mehr als fünf früheren Anmeldungen beansprucht wird: In diesem Fall schreiben Sie "Fortsetzung von Feld Nr. VI" und machen für jede weitere frühere Anmeldung die entsprechenden, in Feld Nr. VI vorgeschriebenen Angaben.
- Wenn, im Hinblick auf die Erklärung bzgL vorsorglicher Bestimmungen in Feld Nr. V. der Anmelder Staaten von dieser Erklärung ausnehmen möchte: In diesem Fall schreiben Sie "Bestimmung(en), die von der Erklärung bzgl. vorsorglicher Bestimmungen ausgenommen ist(sind)" und geben den Namen oder den Zweibuchstaben-Code jedes so ausgeschlossenen Staates an.

Feld Nr. IV ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ODER ZUSTELLANSCHRIFT

HAUCK, Hans GRAALFS, Edo WEHNERT, Werner DÖRING, Wolfgang SIEMONS, Norbert SCHILDBERG, Peter Postfach 11 31 53 D-20431 Hamburg/DE Blatt Nr. ...4

Feld Nr. VI PRIORI	TÄTSANSPRUCH			
Die Priorität der folgeno	len früheren Amneldung(e	n) wird hiermit in Anspruch ger	nommen:	
Anmeldedatum der früheren Anmeldung (Tag/Monat/Jahr)  Aktenzeichen der früheren Anmeldung		I	st die frühere Anmeldung	g eine:
	nationale Anmeldung: Staat oder Mitglied der WTO	regionale Anmeldung:* regionales Amt	internationale Anmeldung Anmeldeamt	
Zeile (1) (15/08/2002)	202 12 802.4 <b>6</b>	DE		
Zeile (2)				
Zeile (3)				
Zeile (4)				
Zeile (5)				
Weitere Prioritätsar	nsprüche sind im Zusatzfel	d angegeben.		
* Falls es sich bei der früh Pariser Verbandsübereinh die frühere Anmeldung ein Feld Nr. VII INTER Wahl der internationale der internationalen Recherch ISA / EP	kunft zum Schutz des gewert ngereicht wurde:  NATIONALE RECHER  In Recherchenbehörde (I the zuständig sind, geben Sie des Fergebnisse einer frühe tionalen Recherchenbehörd	RIPO-Anmeldung handelt, geber blichen Eigentums oder Mitglied CHENBEHÖRDE SA) (falls zwei oder mehr als zwei die von Ihnen gewählte Behörde an	der Welthandelsorganisati internationale Recherchenb; der Zweibuchstaben-Code e auf diese frühere Recheführt worden ist):	on ist und für den oder das  ehörden für die Ausführung kunn benutzt werden):
Feld Nr. VIII ERKLÄ	RUNGEN			
Die Felder Nr. VIII (i) bis Kästchen an und geben Si	(v) enthalten die folgende e in der rechten Spalte für	n Erklärungen (Kreuzen Sie unt jede Erklärung deren Anzahl a	en die entsprechenden n) :	Anzahl der Erklärungen
Feld Nr. VIII (i)	Erklärung hinsichtlic	h der Identität des Erfinders		:
Feld Nr. VIII (ii)	Erklärung hinsichtlich internationalen Anme	h der Berechtigung des Anmeld Eldedatums, ein Patent zu beant	ders, zum Zeitpunkt des ragen und zu erhalten	
Feld Nr. VIII (iii)		h der Berechtigung des Anmeld Eldedatums, die Priorität einer fi		
Feld Nr. VIII (iv)	Erfindererklärung (nu Staaten von Amerika)	ir im Hinblick auf die Bestimm	ung der Vereinigten	
Feld Nr. VIII (v)	Erklärung hinsichtlich von der Neuheitsschä	n unschädlicher Offenbarungen dlichkeit	oder Ausnahmen	

Feld Nr. IX KONTROLLISTE; EINREICH	UNGSSPRACHE				
Diese internationale Anmeldung enthält:  (a) auf Papier, die folgende Anzahl Blätter:  Antrag (inklusive Erklärungsblätter)  Beschreibung (ohne Sequenzprotokolle und/oder diesbezügliche Tabellen)  Ansprüche  Zusammenfassung	Dieser internationalen Anmeldung liegen die folgenden Unterlagen bei (kreuzen Sie die entsprechenden Kästchen an und geben Sie in der rechten Spalte jeweils die Anzahl der beiliegenden Exemplare an)  1.  Blatt für die Gebührenberechnung 2.  Original einer gesonderten Vollmacht 3.  Original einer allgemeinen Vollmacht 4.  Kopie der allgemeinen Vollmacht; Aktenzeichen (falls vorhanden): 5.  Begründung für das Fehlen einer Unterschrift 6.  Prioritätsbeleg(e), in Feld Nr. VI durch folgende Zeilennummer(n) gekennzeichnet: 7.  Übersetzung der internationalen Anmeldung in die folgende Sprache:	•			
(für beide, Anzahl der Blätter, soweit auf Papier eingereicht wird, unabhängig davon, ob zusätzlich auch in computer- lesbarer Form eingereicht wird; siehe unter (c))  Gesamtanzahl : 21	<ul> <li>8. Gesonderte Angaben zu hinterlegten Mikroorganismen oder anderem biologischen Material</li> <li>9. Sequenzprotokolle in computerlesbarer Form (Art und Anzahl der Datentröger)</li> <li>(i) Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung)</li> </ul>	:			
(b) ausschließlich in computerlesbarer Form (Abschnitt 801(a)(i))  (i) Sequenzprotokolle  (ii) diesbezügliche Tabellen	(11) (nur falls Felder (b)(i) oder (c)(i) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich, soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Regel 13ter  (iii) zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) mit dem in der linken Spalte aufgeführten Sequenzprotokollen identisch ist (sind)	:			
(c) auch in computerlesbarer Form (Abschnitt 801(a)(ii))  (i) Sequenzprotokolle  (ii) diesbezügliche Tabellen  Art und Anzahl der Datenträger (Diskette, CD-ROM, CD-R oder sonstige) auf denen sich befinden	<ul> <li>Tabellen in computerlesbarer Form im Zusammenhang mit Sequenzprotokollen (Art und Anzahl der Datenträger)</li> <li>(i) Kopie ausschließlich für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater) (und nicht als Teil der internationalen Anmeldung)</li> <li>(ii) (nur falls Felder (b)(ii) oder (c)(ii) in der linken Spalte angekreuzt wurden) zusätzliche Kopien einschließlich,</li> </ul>	·			
(i) Sequenzprotokolle:  (ii) diesbezügliche Tabellen:  (zusätzliche eingereichte Kopien unter Punkt 9(ii) und/oder 10(ii) in der rechten Spalte angeben)	soweit zutreffend, einer Kopie für die Zwecke der internationalen Recherche nach Abschnitt 802(b-quater)  (iii) zusammen mit entsprechender Erklärung, daß die Kopie(n) mit dem in der linken Spalte aufgeführten Tabellen identisch ist (sind)				
Abbildung der Zeichnungen, die mit der Zusammenfassung veröffentlicht werden soll (Nr.):  Feld Nr. X UNTERSCHRIFT DES ANMELDE Der Name jeder unterzeichnenden Person ist neben der Untergibt, in welcher Eigenschaft die Person unterzeichnet.	Sprache, in der die internationale Anmeldung Deutsch eingereicht wird: Deutsch Deutsch DES, DES ANWALTS ODER DES GEMEINSAMEN VERTRETER schrift zu wiederholen, und es ist anzugeben, sofern sich dies nicht eindeutig aus de				
ergos, in weither Ligenstriagi die verson unterzeitrinet.	P. Willelder SCHILDBERG, Peter Patentanwalt Zusammenschluß Nr. 55	5			
Datum des tatsächlichen Eingangs dieser internationalen Anmeldung:	(0 7, 08, 03) 0 7 AUG 2003	ungen:			
Geändertes Eingangsdatum aufgrund nachträglich, fristgerecht eingegangener Unterlagen oder Zeichn Vervollständigung dieser internationalen Anmeldung.	gedoch ungen zur ng:				
<ol> <li>Datum des fristgerechten Eingangs der angeforderte Richtigstellungen nach Artikel 11(2) PCT:</li> <li>Internationale Recherchenbehörde (falls zwei oder mehr zuständig sind): ISA /</li> </ol>	6. Übermittlung des Recherchenexemplars bis zur Zahlung der Recherchengebühr				
Vom Internationalen Büro auszufüllen  Datum des Eingangs des Aktenexemplars eim Internationalen Büro:					